

Une force pour notre économie nationale

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Berner Woche**

Band (Jahr): **35 (1945)**

Heft 10

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-639165>

Nutzungsbedingungen

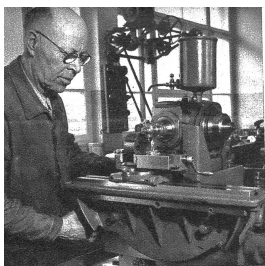
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Travaux de fraisage pour pièces d'étau
Stanzstücke werden an der Fräse fertiggestellt

Unten: Usinage et équipement des blocs à colonne
pour étau
Stanzblöcke werden zugerichtet



Observations microscopiques des différentes figures de l'étau en cours de fabrication
Mikroskopische Ueberprüfung der verschiedenen Stanzfiguren im Herstellungsprozess

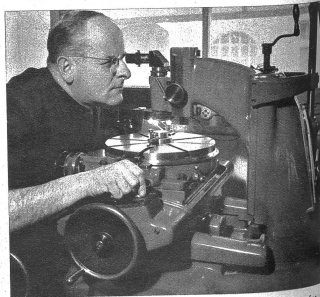


Vue de la fabrique d'étau E. Jeanrenaud, Bienne
Ansicht der Stanzwerkzeugfabrik E. Jeanrenaud, Biel

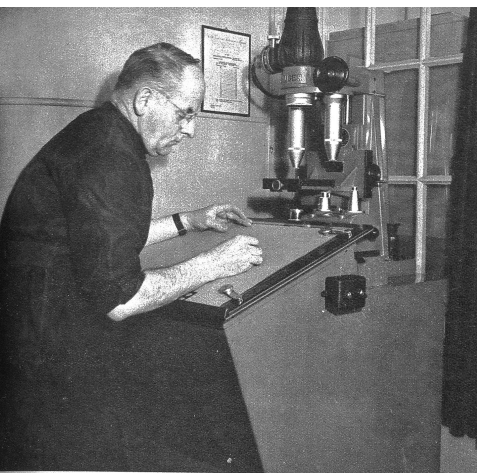
Une force pour notre économie nationale

Photographies de l'usine

On éprouve un grand plaisir à voir une fabrique où la lumière règne en maîtres. Ces conditions créent une ambiance de netteté qui prédispose le personnel à produire avec soin le travail le plus minutieux. L'étau est l'outil par excellence qui permet d'obtenir la interchangeabilité dans la fabrication de la montre et des branches similaires. Il est évident que la fabrication d'étau est un travail qui ne s'improvise pas. Seuls des spécialistes expérimentés par l'expérience et ayant une notion très poussée de précision peuvent exécuter des étau d'un modèle à la fois



Contrôle final des différentes figures d'étau terminées
Schlusskontrolle der verschiedenen Stanzfiguren

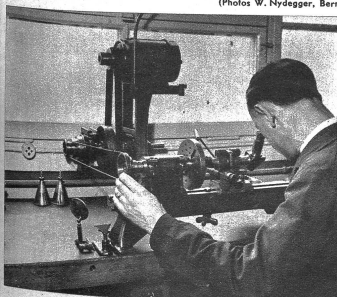


Contrôle par projection de la pièce originale et de la matrice qui produit les pièces de série
Projektionskontrolle der Originalstücke und der Matrize für Serienfabrikation

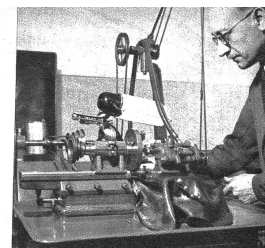
E. Jeanrenaud, fabrique d'étau, Bienne

interchangeable et durable. Si l'on se reporte à une vingtaine d'années en arrière et que l'on fait le bilan des progrès techniques réalisés jusqu'à nos jours dans la fabrication de l'étau et des branches annexes, seule l'étau, grâce à nos machines suisses de haute précision, a permis de réaliser ces outils interchangeables. La Maison E. Jeanrenaud, forte de son expérience et consciente des conditions essentielles propres à ce domaine, s'est maintenue à un haut niveau technique dans la fabrication d'étau, afin de répondre au besoin actuel de notre économie nationale.

(Photos W. Nydegger, Bern)

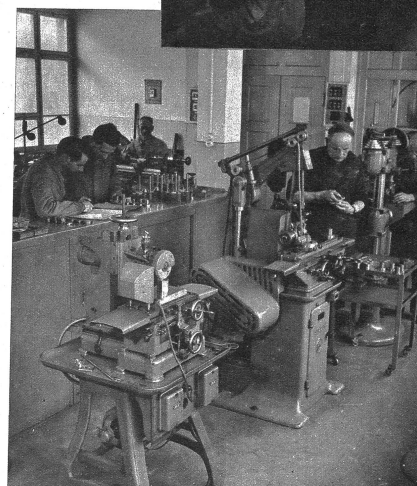


Spécialiste exécutant des travaux de haute précision
Ein Facharbeiter bei der Ausführung von Spezialarbeiten, die besondere Genauigkeit erfordern



Machine spéciale à rectifier les organes principaux de l'étau après trempe
Eine Spezialmaschine zur Rektifikation einzelner Teile der Stanz nach der Härtung

Unten: Une partie des ateliers de terminage et montage de l'étau
Teilansicht der Werkstatt, in welcher die Stanzstücke fertiggestellt werden



Une partie des ateliers pour la fabrication d'étau
Teilansicht der Stanzfabrik